

1. 申請書日期 Date:

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

## 跟單信用狀內容修改申請書

### Amendment to Documentary Credit (DC) Application

(\* Denotes a mandatory field)

致To:  滙豐 (台灣) 商業銀行股份有限公司 HSBC Bank (Taiwan) Limited

香港商香港上海滙豐銀行股份有限公司台北分行 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Taipei Branch

這是有關下列貿易服務的申請書。請填妥所須資料及提供任何有關貿易服務的指示。This is an application for the trade service(s) specified below. Please complete the required information and provide any instructions related to the trade service(s).

**2.1 申請人名稱及地址 (客戶)**

Applicant Name and Address (the Customer)

**2.2 聯絡人名稱 Name of Contact Person**

**2.4 申請人帳戶號碼 (如知道) Import Account No. (if known)**

**2.3 申請人電話號碼 Applicant Tel**

**3. 跟單信用狀號碼\* DC Number**

**4. 受益人名稱及地址 \* Present Beneficiary and Address**

**5. 跟單信用狀修改書的發送方式\* DC Amendment Dispatched by**

電傳 Teletransmission  快遞 Courier  櫃檯遞交 Collection at counter

聯絡人 Contact person

**跟單信用狀修改細節\* Details of amendments to be made to DC**

**6.1 跟單信用狀幣別 DC Currency**

**6.2 跟單信用狀的金額 DC Amount**

**6.3 修改跟單信用狀的金額將金額 Amend DC amount**

增加 Increase/  減少 Decrease the amount by

**6.4 新的金額 (小寫) New Amount in Figures**

**6.6 修改最遲裝運日期 Amend Latest Shipment date**

新的最遲裝運日期: 日期 New Latest Shipment Date

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

所有裝運 或 for all shipments

只適用於本修改之下的附加裝運 - 參考其他修改 for additional shipments under this amendment only – refer to other amendments

**6.7 修改提示期限至 Amend period for presentation to:**

 天 days

**6.8 修改有效期限 Amend Expiry Date to:**

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

**7. 其他修改 Other amendments**

<p><b>8. 修改費用*</b> Amendment charges -</p> <p>修改費用修改費付款從: Amendment charges to be paid by:</p> <p><input type="checkbox"/> 申請人的帳戶號碼 Applicant by debiting account number</p> <p><input type="text" value=""/></p> <p>中扣除</p> <p><input type="checkbox"/> 受益人的帳戶扣除 Beneficiary's account</p>	
<p>我們現提述滙豐銀行的標準貿易條款（不時的修訂本）（“標準貿易條款”），客戶可於 <a href="http://www.gbm.hsbc.com/gtrfstt">www.gbm.hsbc.com/ gtrfstt</a> 取得、閱讀及列印或向客戶經理索取標準貿易條款的副本。</p> <p>本申請書包含標準貿易條款並受其約束，猶如標準貿易條款已全面載列於本申請書一樣，並且與標準貿易條款共同構成一份重要協議。當客戶在本申請書簽署，即表示：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 不可撤銷地要求滙豐銀行依照本申請書的指示提供上述貿易服務；及</li> <li>• 確認客戶已閱讀和明白標準貿易條款及同意本申請書包含標準貿易條款和標準貿易條款適用於上述要求提供的貿易服務代表客戶簽署：</li> </ul> <p>We refer to HSBC's Standard Trade Terms (as amended from time to time) which can be accessed, read and printed by the Customer at/from <a href="http://www.gbm.hsbc.com/gtrfstt">www.gbm.hsbc.com/gtrfstt</a> or alternatively the Customer can request a copy from its Relationship Manager (the Standard Trade Terms).</p> <p>This amendment application incorporates and is subject to the Standard Trade Terms as though they were set out in full in this application, and together they form an important agreement.</p> <p>By signing this amendment application the Customer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• irrevocably requests HSBC to provide the above trade service(s) in accordance with the instructions in this form; and</li> <li>• confirms that it has read and understood the Standard Trade Terms and agrees that this application incorporates the Standard Trade Terms and that the Standard Trade Terms applies to the above requested trade service(s).</li> </ul> <p>Signed for and on behalf of the Customer:</p>	
<p>有權簽署人及公司印章（如適用） Authorised Signatories and Company Chop</p>	

GTRF-TW-DC-002-Jul21